

كريماً ومن لا يقتنيها بقي حيواناً بهياً لها يكن شعار طريقه وبأي كان شعار حقيقته  
وخلاله القول ان الامور التي يشترك فيها ارتفاع الاحياء ونقدم العمران ثلاثة . الاول  
نقدم من صور قبيلة مشتركة غير معينة الحدود الى صور كثيرة معينتها . الثاني استعداد متى  
في المحي وجسم الاجتماع للجحيم امرئي . الثالث تكامل متواصل في المروي يقدم به من مبدأ  
الفرق والانفراد الى الانفهام والاتحاد بين اجزاء المركب حتى يبلغ بناء واحداً متلاحم الاجزاء  
متري قندلت

---

### وصية فؤاد باشا

لزدان تاريخ الدولة العثمانية في القرن الماضي يذكر اربعة رجال عظام كان كلُّ سنهم  
نبراس الفضل ومصباح المدى يؤثم به ويقتدى عند تقام الخطوب واشتداد الاخطار "كانه  
علم في رأسِ نار" وهم رشيد باشا وعلي باشا وفؤاد باشا ومدحت باشا . كانوا دعاة الاصلاح  
وحجاة الدولة وسياج السلطة واركان عزها ومجدها . وقفوا حياتهم على خدمة الدولة والامة  
والوطن . كانوا اخير مثال يقتدى به في الدفاع الجيد والمعي المجيد والجهاد الحسن  
اما احمد فؤاد باشا فقد قدم سجين طربلة في منصب الصداررة ونظارة الخارجية على  
التعذيب واليد ينسب الفضل فيه صدور الامر السامي "خط هابوني" سنة ١٨٥٦ الفاختي  
بوجوب مساواة رعايا الدولة العلية على اختلاف اجناسهم ومذاهبهم في الحقوق والامنيات .  
وله الوصية المشهورة التي رفعها قبل موته يوم واحد الى السلطان عبد العزيز سنة ١٨٦٩  
وقد اطلبنا على ترجمة لها في مجلة الترنت التاسع عشر الانكليزية فعرَّبناها في ما يلى لسماع  
منها القراء صرنا صارخاً من القبر يرن في المسامع والآذان . ويسوق الى صاحب الرحمة  
والرحوان من كل شفة ولسان

قال المرحوم فؤاد باشا : — "مولاي . لم يبق لي في هذه الحياة سوى بقعة ايام وربما  
بعض ساعات فاردت انت اقفي هذه الدفاتر الاخيرة في اقام فرض مقدس واعرض على  
جلالكم انكماري الاخيرة المتممة عمما واسف على سوء المصير الذي انتهت اليه الدولة بعد النادي  
في سياسة الخرق والطيش . وعند ما تبلغ كلامي مسامع جلالكم تكون قد فارقت هذا العالم  
قصمنون اليه من غير ان يداخلكم ارتيا في حسن قصدي لأن القوت الذي يتكلم من القبر  
يتكلم بصدق واحلاص

ان الله قد استودعكم عملاً فيه من الظرف بقدر ما فيه من المجد والشرف فلما تقوموا به حق القيام ينبغي ان تدركوا هذه الحقيقة المؤلمة وهي ان السلطة العثمانية في خطر. فان التقدم السريع الذي احرزه جيراننا والسلطات العظيمة التي ارتكبها اسلامنا اوصلتنا اليوم الى موقف سرج الى ال نهاية فلهم جلالكم والحاله هذه ان تخالمو العنيق وتنجعوا بالدولة منهجاً جديداً تؤمن به المعاشر والمزاطلق وتنهو من المخاطر والبؤائق

يمارس البعض الجهلاء ان يقعنوا جلالكم بان وسائلنا الحافرة تكفيلا لاسترداد مجدنا القابر وعزنا الداير فالله من خطاء فاض وغور فادح ! فلو كان جيراننا باقين في الوقت الحاضر على ما كانوا عليه في عهد آباءنا لما تذرع على جلالكم ان يتبعوا شأو اجادكم وتحضروا ملوك اوربا لسلطانكم ولكن جيراننا تقدموه كثيراً اعا كانوا عليه منذ قرنين . وقد سبقونا براحل وتركتونا وراءهم ولم يكن تقدمنا اليير في جنب ندمهم الكثير شيئاً مذكوراً

لا انكر ان الدولة ارق في عهد جلالكم كثيراً منها في عهد اسلافكم لكن هذا التقدم النسي اقل من ان يبني ب حاجات الزمن الحاضر . قد تكونون يا مولاي من حيث القوة والمعنمة كاسلافكم وربما استطعتم ان تتوقتم في ذلك لكن هذا لا يمكنكم في طلب المحافظة على مرلكم في اوربا بل يجب ان تكونوا عند الحاجة قادرین على معاشرة جيرانكم والاستحسان بهم . وبعبارة اخرى ينبغي ان تكون سلطنتكم كأنكم ترا في النفي وفرنا في المعرفة وروسا في الجيش والا في خطر القوط العاجل والخطاب القريب

وليس مسألتنا الان محصورة في الحصول على التقدم السريع بل في جعل تقدمنا ساوياً لنقدم الام الاوربية . ونكم يا مولاي سيف سلطنتكم جميع الابواب والوسائل التي تمكنكم من جعل الدولة في مقدمة دول اوربا كلها ولكن الحصول على هذه النتيجة يتغير كل قوانينا السياسية والمدنية . لأن كثيراً منها كان منيداً جداً في الماضي واضح مضرّاً في الوقت الحاضر ولما كان الانسان قادرًا على التقدم الى الكمال وجبت عليه مداومة السعي في تحصين شوونه وترقية احواله . وهذه السنة الطبيعية تطبق لحسن الحظ كنه ديانات الاسلامية فالاسلام يتضمن كل تعاليم الصادقة التي من اسما مقاصدها تقدم العالم وارتفاع مدار الانسانية . واما الذين يدعون ان ديننا يعارض تقدم دولتنا فهم ليسوا مسلمين صادقين . ولكن دين قواعد وعقائد تحول دون ثقيف العقول واثارة الازهان ما عدا الاسلام فانه مطلق من هذه القيد وعما يفرضه على تابعيه ان يختاروا العالم في التقدم وينذروا جدهم في ترقية الفوى العقلية ويطلبوا العلم والمعرفة ليس في بلاد العرب وبين المسلمين فقط بل في البدان الاجنبية

حتى في الصين وفي أراضي الأرض أيضًا

لا يتوجه أحد أن العلم الإسلامي يختلف عن علم بقية العالم فالعلم واحد في كل مكان . وشمسة التي تسير العالم العقلي هي واحدة . والاسلام هو حب اعتقادنا بمحلى كل حقيقة ومظهر كل علم . فكل اكتشافٍ مني ونتقدم جديداً في كل مكانٍ وبينَ آباءِ آمنَّ كانت آنها هو للسلمين ، وبناه علیهِ لشيءٍ بمحمل دون اقتباسنا ما جدَّ عند الاوربيين من التروابط والتوابع . ولقد تضلتُ من ديانتنا نضلَّنا فذرُّني عن فهمِ كنهاها وادراك حقائقها ولستُ بيهالي إيمان الفرض الذي أرمي إليه وابني كلامي عليه . وما كانت نسي لسؤال لي أنَّ آخرَ سلطاني ووطني ومندي في الدقيقة الأخيرة من حياتي عند استعدادي لفارقة العالم والوقوف في حضرة الديان العادل

فجعلَ الثقة والاقتناع انولَ الله ليس بين جميع القوانين الجديدة التي تعرضها اوربا علينا قانون واحدٍ ينافي روح ديانتنا على الاطلاق . وبكلِّ اخلاص اصرح بأنَّ خلاص الاسلام يقتضي المبادرة الى قبول هذه القوانين التي لا متذوقة عنها لامةٍ تروم حفظ كيانها وسلامتها من التلاشي . واصرخ ايضاً بأنَّ جلالتكم اذا اقدمتم على هذا التغيير الضروري الذي لا يخالف شيئاً من مباديء ديانتنا المقدمة خدمتم المسلمين اعظم خدمة مشروعة وتفعمونا نفعاً لم يخطر قط يبال احد من اسلامكم النظام . وهذا العمل العظيم يستغرق عدة مسائل ولم يبقَ لي في هذا العالم من القوة والوقت ما يمكنني من التأمل فيها . ولكنكم قادرؤن يا مولاي اذا شئتم ان تتغافلوا بخدمة ذلك الرجل العظيم الذي أتيج لي ان أكون صديقةً ومشيرةً . واني اسأل الله ان يطيل بقاءه جلالتكم لأنَّه أعرف من غيري بوسائل خلاص السلطة . ولم أشر قط بشيءٍ على جلالتكم الأبدِ الوقوف على رأيي فيه واستحسانه له . فكثنوه من ثقتكم الثامة لات ثقة السلطان تشدد ساعد الوزير . والتمن من جلالتكم فوق كل شيءٍ ان تويدوا هذا الخادم الامين الذي لا غنى لكم عن حذقوه وذكائه وفطنته ودرائيته ولا تدعوا جهل زملائكم يبطع عزيمتكم ويضعف همتكم . ولا شيءٍ يوهن عزمكم أكثر من اضطراركم الى العمل مع من لا يستطيعون ان يدركوا افكاركم وينهوا مقاصدهم

اما من جهة علاقاتنا الخارجية فلا كنا غير قادرین على محاربة اعدائنا وجب علينا ان نتعين بمساعدة الاجانب ومحالفتهم . ولاجل حماية حقوقنا يترب علينا ان نبني من القوة والصدق والشجاعة أكثر جدأً مما ابدى اسلامنا في اخضاع الشعوب وتدويع المالك . وإذا جمعتم عن حلقاتنا الاجانب وجدتم انكمترا على الدوام في مقدمتهم . وسيامتها وصداتها مبنيات

قوانينها . وقد خدمتنا في الماضي خدمات جليلة ولا يعنينا الاستفنا<sup>\*</sup> عن مساعدتها لتأتي في المستقبل . ومهما ثقلت الاحوال فالشعب الانكليزي الذي هو اعجج شعوب العالم واجدره بالثقة والاعتماد يكوت اول حلفانا وآخرهم ولو خيرت<sup>†</sup> لاخترت<sup>‡</sup> خارة الباب العالي عدة مقاطعات على خارتو صدقة انكلترا

اما فرنسا خليفه لما يجب ان نعاملها دائمًا بما نستطيعه من العجلة والاحترام ليس لأنها قادرة ان تهدنا باعظم مساعدة فقط بل لأنها تستطيع ايضاً ان توقع بنا أكبر ضرر . وما شغف بالعظمة ولو رأيتها في اعدائها . فاحسن وسيلة لحفظ صدقة هذا الشعب الکريم ان تخبريه على افكاره وتصوراته ونبذى ما يوافقه من هذا القبيل . وإذا اعرضت فرنسا علينا يوماً ما وجاءت بمعاداتها كانت من الاسباب المحبطة لخرابنا

اما المانيا فقد شغلتها مصالحها الاوربية عن الدخالة في المسألة الشرقية . وارتكتت غلطه كبيرة في حرب القرم وسرى في المستقبل الخطأ الذي ينقض<sup>§</sup> عليها من الشمال ويكون شديداً عليها كما يكون علينا نحن ايضًا . وستبقى حكومة فرنسا خليفه طبيعية للباب العالي ما دامت ناجحة في سياستها منهج الحكمة والسداد ولا يمكن حد تيار الشر العظيم الذي انهال على الشرق منذ أكثر من قرن الآباء عونه المانيا ومضافرته حلفائنا في الشرق

اما بروسيا فقد ظلت الى هذا الوقت غير مكترثة لمسألة الشرق ومن الممكن ان سياستها تتفقى عليها بتخفيتنا في سبيل مشروع الاتحاد الالماني وبعد حصول هذا الاتحاد لا تلب المانيا ان ترى لها في المسألة الشرقية ما ليقية الدول من صالح ووعى ان لا تكون تبيهه سياستها في المانيا الازم اعدائنا استلاك بلادنا الاوربية

اما روسيا فهي عدوة دولتنا الطبيعية وامدادها في الشرق من جملة مساعدتها الاسمية . ولو كفت وزيراً روسياً لما ترك شيئاً يحول دون تدوين الاستانة . فلا نجع اذا ولا تشکو من جفاثتها وعدائتها وهي تعاملنا الآن كما كانا نحن سابقاً نعامل اليونان . ومن استخف الامور ان نعمد في صد غارتها عنا على مجرد حقوقنا اذا نحتاج الى القوة ولكن ليس القوة التي استخدمناها قدماً وانقذنا امرها ولا فالندة من تحاولة احيائنا بل القوة الجديدة التي تسلح بها شعوب اوروبا بواسطه العلوم والمبادئ والحداثة . ان روسيا لم تعد كما كانت في عهد بطرس الکبير بل خطت خطوات مهمة في سبيل التقدم وعا قليل تزداد قوتها عشرة اضعاف بواسطه سکها الحديدة . وعما يبيئني على الخصوص ان أكثر اتم اوروبا راضي من الآن بما تقدمه روسيا من الاعداء على غيرها

وهما يهدئني أيضاً وينهي عذر اهتمام انكلترا بحوال اواسط اسيا ويزيد خوفى ودهشتي حينما ارى التغيير العظيم الذي حدث في موقف روسيا على اثر زوال القلاقل من ولايات القوقاز. وعندى ان روسيا ستصوب غاراتها في المستقبل على املاكها في اسيا الصغرى فمن الضروري ان لا نكت عن الشاهب والاستبداد لاننا لا ندري هل يكون حلاؤنا مستعدين على الدوام لمبادرة الى مساعدتنا عند ما تقتضي الحاجة. فقد يحدث شيء في اوربا يغل ايديهم ويغل عليهم عنا وعند ما اراجع في ذهني الفيلات التي تركتها حكومات اوربا لا ارى اعظم من غلطتها في سياحها لاعظم دولة مستبدة في العالم ان تتألف من مئة مليون وتشمل بكل معدات الحدود وتفتح فاما لا بتلاد المالك والبلدان. وهي تنشى اسيا باجبيوش وتزعزع اركان اوربا بالنهضة السلافية ونقدم على النفع والتدعوه بمحبته السلام وعدم رغبتها في تغيير الحالة الحاضرة ولقد حدا بي ذكر روسيا الى انكلام على ايران ولو بالايجاز. حكومة هذه البلاد كانت على الدوام منقادة بعامل النعصب الشيعي الى معاهدة اعدائنا . وقد سُرّت طاقتها في حرب القرم ان تظاهر روسيا علينا ولكن رياح السياسة الشرقية هبّت على خلاف مشتهاها وحال دون تحقيق منهاها . وعرش الشاه معقد في الوقت الحاضر على الوزارة الروسية على ان حكومة غالفة غاية الفحش والجحيل والفقر فلا تستطيع مبادئنا بالشر والماء ما دمنا مطلقي الايدي من المذاكل والمرافق . ولكن متى ثبتت الحرب بيننا وبين روسيا صمدت اليانا ايران في مقدمة اعدائنا بالرغم عن شدة حذرتنا منها مدفوعة بعامل استقلالها السياسي وغيرتها العمياء لكن الباب العالى لحسن حظه يأمن جانبه بما لديه من القوة المادية وهو قادر اياً كان يستعين بالوسائل الادبية على ارهاب حكومة ززع اركانها الاستبداد وكثرة الطاغعين اليها وهي تحاطة باهل السنة من كل جانب

ولا يجوز ان ننسى اليونان فهي لا شأن لها في ذاتها ولكنها آلة في بد دولة معادية لنا تستخدمها لتعكير ماننا وتكمير صناننا . وكان الشعرا الارريين اثروا هذه المدكرة في عالم الخيال ليشرعوا بها امة طواها المهر منذ اكثر من الف ستة . حاولوا احياء بلاد هوميرس وارسطوطالبس فاثروا منقر الدسائس والنوخى وقد يبقى اليونان زمناً طويلاً مستعزمين بما كان لهم من المجد السالف ولو كانوا قد ابعدوا عنه منذ قرون كثيرة ساد فيها الصاد والجهل ويحاولون اعادة حماكم الشرقية لكن اعتقادهم بالتقسيم والقصاص من غيرهم يكرهان الام الشرقية بهم . وقد يسهل على الباب العالى ان يجد بعض الخدام الادباء بين اليونان ولكن روح الجنس اليوناني سيبقى على الدوام مختاراً لمصلحتنا . فصمحتنا السياسية تقضي علينا بذلك

المجهد في إبعاد اليونان عن باقي المسيحيين الذين في سلطنتنا وفصل البلغار عن سلطة الكنسية اليونانية ومنع اتصالهم بالكنيسة الروسية او البابوية .

وعلى الباب العالي ان يمنع كل دمية يراد بها ضم الارمن الى الكنيسة الارثوذكسيّة . ولتكن سعينا خلير المسيحيين مقصورةً على محاولة تحريرهم من سلطة الأكليرس . وافضل سياسة يجب علينا اتباعها هي ان تحصل الحكومة فوق كل مداخلة في المسائل الدينية

اما من جهة امورنا الداخلية فدعينا ان نوجه اهتمامنا الى ادراك غرض واحد وهو مزج شعوبنا بعضهم بعض ولا سبيل الى وحدة سلطنتنا بغير هذه الواسطة . لا ينبغي ان تكون هذه السلطة العظيمة يرثانية او ملالية ولا لهذه الطائفة او ذلك الجنس لانها ابداً تقوم بالتجادل شعوبها وامتزاج اجناسهم

والبقاء مضمون للدول مثل المانيا او لامة مثل فرنسا عددها ٤٠ مليون نفس او بلاد مثل انكلترا اعزتها الطبيعة بامن الحصون اما الجبل الاسود والسرб وارمينية وغيرهما من الولايات التي ليس لها شيء من الامتياز الاخاص او النفع العام فاذا وجدت كانت عبارة عن حكومات خالية او بقايا دولٍ من سالف الامد وقد اخفي عليها الذي اخفي على بد وغادرها فرائس لكل فاقع جديد او تجبر عترة في تقدم الانسان وخطرًا على السلم العام

وأصوب رأي يعمّل عليه الآن في تنظيم الحكومات الخاضرة هو جمع القوة بواسطة المزح والتاليق بين المناصر المختلفة . فافضل وسيلة لدرء اطراب عن حوكمتنا تجديد نظامها على اساسٍ متين يجمع المناصر المترفة بلا تمييز في الجنس او المذهب . ويربطها كلها برباط المساواة . وعلمنا ان هذا المبدأ يقضي بترشح رعايانا المسيحيين للوظائف العمومية وفي هذا ما فيه من الصعوبة لانهم اذا قاتل لهم هذا الباب الذي كان مختلفاً في وجههم اندفعوا منه بقليل والعنم والحياة وحاولوا بقى الذين ثemselves من قبل . وهذا التموضع ابداه الارمن على المخصوص فن الحكمة ان تداركة بما يجعل الباب مفتوحاً فقط للرجال الامناء الذين يقبلون مبدأً وحدة السلطنة وبعملون يوجّه

ان ديانة رعايانا المسيحيين مؤسسة في الغالب على مبدأين احدهما اديبي والآخر سياسي . وعلى حوكمتنا ان تغض النظر عن مبدأهم الادبي وتتجاهله على الاطلاق وتوجه عنايتها الى مرافقة مبدأهم السياسي يعين المذمر والاتباه فلا نبال بكونية عبادة احد رجال حوكمتنا الله سواه عبده حسب ناموس موسى او بموجب شريعة عيسى اذ ليس في ذلك ما يقضى بمحرماننا الانفصال يخدمته . ولكننا اذا وجدناه لا يسع لوحدة السلطنة علينا انه يخل نفسه باثناء

امبراطورية بينية ثانية او يخدم مصلحة دولة أجنبية وجب علينا عزله حالاً لانه خائن للدولة والامة

وحدة الحكومة والبلاد قائمة على اساس المساواة . والمساواة هي القاعدة الوحيدة التي اطلب من كل موظف عمومي ان يجري عليها . وعلى جلالكم ان تسعوا اولاً في توطيد اركان العدل حتى تظهر واعظم اهمية هذه القاعدة المنيدة . ولا اجهل ان هذا السعي وعث الملاك صعب المراس ولكن لا بد منه ولا غنى عنه . وبعد ما تخفتون لرعايانا سلامه حياتهم واموالهم يجب عليكم ان تهتموا بانشاء السكك . وحيثما يصير عندنا من سكك الحديد قدر ما عند الدول الاوربية تكون دولتنا اول دولة في العالم . ودعا مسألة لا يجوز الاغتسال عنها لانها شديدة الاهمية اعني مسألة المعارف العمومية التي هي اساس كل ترقى عمومي وبنيرها لا يرجى الحصول على عظيمة ادية او مادية . وهي تشتمل الجيش والبحرية والادارة والا فلا نوقة لنا ولا استقلال ولا حكومة ولا مستقبل . ان التعليم في بلادنا لم ينزل بخطأ لا سباب خلافة مع ان روح ديانتنا يأمر برقيته وتعزيزه ومدارستنا الكثيرة التي استغرقت نفقات باهظة اعدت لها مع فلة فائدتها ام مبادئ التعليم العمومي ولم اتمكن من اتخاذ هذا المشروع لاني كنت على الدوام مشغولاً عنه بالمشاكل الخارجية . فاتركه خلقائي واؤ كد لهم انه اعظم المشروعات اهمية وفائدة . وليس بخاف على ان بعض المسلمين سيكرهونني ويهدوني عدو الدين ولكنني اعنو عليهم لعل ائمهم لا يفهمون كلامي ولا يدركون انكاري . وسيأتي يوم يتحققون فيه اني انا المصلح الكافر كنت اصدق عقيدة واعظ اسلاماً من كل اولئك الاغرار الذين صبوا على جام العذاب وصوبوا الى سهام الاهانات . سيمليون ولكن بعد فوات الوقت اني جاهدت اكثر من كل شهيد آخر في سبيل حكومتهم وديانتهم اللتين عرفوها للسقوط والانحطاط . ان الناوموس الاول لكل نظام اليماني كان او انسانياً هو ناموس الخطط الذي افلم يكن حنظ الاسلام غرافي الوحيد من كل اصلاح ابنته . ولم اندفع الى ذلك بالتعصب الاعمى والتعزب الباطل بل بالطرق التي وضعها الله الاسلام امامنا كا وضعا امام كل امة اخرى في العالم

ان يدلي الفسحة المنظرية لم تعد قادرة على الكتابة فاقف عند هذا الحد والقى في الخلام من جلالكم ان توجهوا التفاتكم الى الكلمات الاخيرة التي قاد بها هذا الخادم المنكود الخط الذي كان بالرغم عن كل ضعف بشري محبباً لبني جنده وبادلاً افعى جيدو في ما يعود عليهم بالنعم والآن يفارق العالم غير آسف عليه ويموت ملائكة ابي لاحكام القدر وسبل آمنة للديان العظيم الرحمن الرحيم